

ROMÂNIA  
MUNICIPIUL TIMIȘOARA  
PRIMĂRIA  
SERVICIUL ACHIZIȚII PUBLICE  
Nr. AP2013- 1865./.../12.2013

## RĂSPUNS LA SOLICITARE CLARIFICĂRI

Către,

**OPERATORII ECONOMICI INTERESAȚI**

Referitor la: Procedura de licitație deschisă pentru încheierea acordului-cadru de prestare a serviciului de reparație generală cu reconstrucție și modernizarea a vagoanelor de tramvai GT4

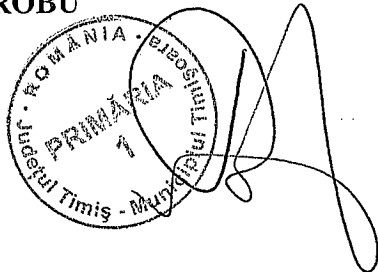
Anunț de participare publicat în SEAP cu nr. 147915/14.11.2013

În temeiul prevederilor art. 78 din OUG nr. 34/2006, cu toate completările și modificările ulterioare, orice operator economic interesat are dreptul de a solicita clarificări privind documentația de atribuire.

Autoritatea contractantă are obligația de a transmite răspunsurile - însoțite de întrebările aferente - către toți operatorii economici care au obținut conform OUG 34/2006, documentația de atribuire, luând măsuri pentru a nu dezvălui identitatea celui care a solicitat clarificările respective.

În concordanță cu cele de mai sus, având în vedere *solicitările* de clarificări transmise de către dumneavoastră cu privire la această procedură, vă anexăm alăturat *întrebările* și *răspunsurile* aferente transmise din partea specialiștilor tehnici.

Primar  
NICOLAE ROBU



Responsabil Serviciu  
CORINA RADU

Consilier  
MARIA MEZEI

**CĂTRE,**

**Serviciul Achiziții Publice**

Referitor la adresa dvs nr. AP2013-1865/04.12.2013 vă comunicăm următoarele:

**Întrebare 1**

În C.S. nr.30372/24.10.2013, Capitolul 1, art.1.4. - „Documente de referință” se specifică printre altele că *„Tramvaiele reconstruite și modernizate cu ocazia reparației generale trebuie să îndeplinească obligatoriu condițiile referitoare la: ... S.F. 16/98/ICPE-SAERP – Convertizor static pentru alimentarea serviciilor auxiliare troleibuz CS-11T... ”.*

Întrucât se face referire la un document elaborat de o firmă terță care este implicată direct în procesul de licitare a achiziției serviciului de reparație generală cu reconstruire și modernizare a vagoanelor de tramvai GT4, respectivul document trebuie eliminat ca document de referință.

**Răspuns 1**

Este un document tehnic elaborat pentru promovarea avantajelor convectoarelor statice la troleibuze și nu influențează posibilitățile de ofertare.

**Întrebare 2**

În C.S. nr.30372/24.10.2013, Capitolul 1, art. 1.2. - „Domeniul de utilizare al serviciului”, al.4, primul pnt, Capitolul 2, art. 2.3. - „Ușile de acces”, al.7, precum și art. 2.9. - „Podeaua, covorul și platforma de acces”, al.4, se menționează că: *„... iar la una din uși se va amenaja o rampă pentru accesul persoanelor cu handicap conform prevederilor UIC 565-3 și a normelor europene în domeniu”, respectiv „Se va adapta la una din ușile de acces rampa de acces a persoanelor cu dizabilități”, respectiv „În zona unei uși de acces se va realiza o soluție de urcare pentru persoane cu dizabilități locomotorii”.*

Daorită caracteristicilor constructive ale tramvaiului și ale peroanelor din stațiile din parcurs, adaptarea unei rampe de acces care să respecte cerințele fișei UIC 565-3 și ale Directivei Europene privind STI cu privire la „persoane cu mobilitate redusă” din sistemul feroviar european implică o soluție tehnică la care lungimea acestei rampe depășește gabaritul maxim al peroanelor din stațiile de oprire. Solicităm clarificări suplimentare, inclusiv date dimensionale legate de înălțimea peroanelor din stații față de ciuperca șinei de rulare.

**Răspuns 2**

Se mențin cerințele din Caietul de sarcini, fiind cerințe minimale, ofertanți pot oferi soluții superioare.

**Întrebare 3**

În C.S. nr.30372/24.10.2013, Capitolul 1, art. 1.6., titlul „Verificarea rigidității dielectrice” se precizează că *„... Curentul maxim de tracțiune nu va depăși valoarea de 750 A. Curentul maxim de tracțiune va fi limitat constructiv”, respectiv „Curentul maxim de frânare nu va depăși valoarea de 700 A. Tensiunea generată în timpul frânării de la viteza de 50 km/h nu va depăși valoarea de 800 V”.*

Solicităm să precizați dacă aceste valori sunt pentru instalația de alimentare catenară.

### Răspuns 3

La Capitolul 1, pct. 1.6 menținem valorile maxime precizate pentru tensiuni și curenți pentru instalația de alimentare catenară.

### Întrebare 4

În C.S. nr.30372/24.10.2013, Capitolul 1, pct. 1.7., titlul „Condiții privind performanțele de frânare” se specifică: „*Vagonul de tramvai încărcat având sarcinile de EL 4 = 29000±5% daN și EL 6 = 30000±5% daN staționează în condiții prevăzute de SR EN 13452-1:2004 pe panta de 90‰*”. Aceeași valoare a pantei se regăsește și la pct. 2.13. - „Sistemul de frânare”, al.9.

Solicităm precizarea valorii pantei în concordanță cu specificul locației unde operează aceste tramvaie.

### Răspuns 4

Se vor respecta prevederile din caietul de sarcini.

### Întrebare 5

În C.S. nr.30372/24.10.2013, Capitolul 1, pct. 1.7., titlul „Condiții privind parametrii dinamici”, al.3, se precizează: „*Vagoanele de tramvai trebuie să poată tracta vagoane remorcă de tip GB4d, fiind echipate la cupla de tractare cu toate conectările mecanice, pneumatice și electrice necesare, cu atingerea aceluiași limite de viteză maximă definite pentru vagonul motor și este verificare de tip*”.

Având în vedere că în timpul vizitei de documentare de la sediul RAT Timișoara nu ni s-au pus la dispoziție date referitoare la remorcă, vă solicităm punerea la dispoziție a acestora, inclusiv valorile masei cu regim de încărcare maximă.

### Răspuns 5

Se va organiza o vizită de documentare în datele de 09 și 10. 12. 2013 în cadrul căreia vor fi puse la dispoziție informații și documente disponibile la RATT.

### Întrebare 6

În C.S. nr.30372/24.10.2013, Capitolul 1, pct. 1.5., titlul „Cerințe de mediu înconjurător” se precizează printre altele: „*Zona climatică: N (SR HD 478.2.1 SI:2002;*”, respectiv „*Domeniul temperaturilor de utilizare: -33...+55°C.*”

Solicităm să corelați valorile de referință ale temperaturilor de utilizare cu prevederile standardului de referință.

### Răspuns 6

Se va lua în considerare precizarea „*Zona climatică: N (SR HD 478.2.1 SI:2002)*”.

### Întrebare 7

În C.S. nr.30372/24.10.2013, Capitolul 2, pct. 2.4. - „Parbrizul și geamurile” nu se fac referiri la materialele din care se realizează acestea, tipul de geamuri laterale (geam termopan, foaie simplă), grad de absorbție a luminii etc.

Solicităm date suplimentare în acest sens.

### Răspuns 7

Caietul de sarcini lasă la latitudinea furnizorilor alegerea tipului de parbriz și geamuri laterale, respectiv materialele și tehnologiile utilizate pentru construcția acestora, cu respectarea condițiilor și specificațiilor de siguranță circulației în vigoare.

### Întrebare 8

În C.S. nr.30372/24.10.2013, Capitolul 2, pct. 2.6. - „Scaunele pentru pasageri” se precizează: „*... Scaunele vor fi prevăzute cu sistem de încălzire în partea de șezut alimentat la joasă tensiune (24V).*” Pe de altă parte, la pct.2.8. - „Postul de conducere” se precizează că: „*Rezistențele de încălzire trebuie să încălzească salonul călătorilor dacă*

... ” și în alineatul următor: „*Temperatura maximă la carcasa rezistențelor trebuie să fie de 65 °C.*”

Solicităm să precizați care este tipul de încălzire agreat.

#### **Răspuns 8**

Se vor respecta prevederile cuprinse în Caietul de Sarcini cu nr. 30372/24.10.2013.

#### **Întrebare 9**

În C.S. nr.30372/24.10.2013, Capitolul 2, pct. 2.13. - „Sistemul de frânare” se precizează că: „*Viteza minimă până la care frâna electrică trebuie să-și păstreze eficacitatea este de cca.0,5 km/h.*”

Solicităm să corelați valoarea vitezei minime la care frâna electrică cu recuperare trebuie să-și păstreze eficacitatea cu valoarea vitezei la care intră în acțiune frâna de parcare.

#### **Răspuns 9**

La cap. 2, pct. 2.13 este o eroarea de dactilografiere, viteza minimă până la care frâna electrică trebuie să-și păstreze eficacitatea este de 5 km/h.

#### **Întrebare 10**

În C.S. nr.30372/24.10.2013, Capitolul 2, pct. 2.16. - „Sistemul modular de acționare tramvai” se precizează că: „*Programele rezidente permit realizarea a patru funcții de bază, și anume:*

... – *comunicație – atât la nivel intern, între blocurile MMA03 (Master), CVT(Slave) și ADT(afișor), cât și cu un calculator extern, în vederea diagnozei;*

- *diagnoză – prin colectarea datelor semnificative ...; suplimentar este disponibil la blocul MMA03, un afișaj ...*”.

Solicităm scoaterea din Caietul de sarcini a denumirilor componentelor menționate mai sus, respectiv: MMA03, CVT și ADT, deoarece sunt denumiri ce se regăsesc la un furnizor de echipamente care este implicat în licitație.

#### **Răspuns 10**

Se mențin cerințele din Caietul de sarcini, nu influențează posibilitatea de ofertare.

Menționăm că răspunsurile transmise nu modifică în niciun fel cerințele din documentația de atribuire ci clarifică solicitările formulate de către petiționară astfel încât să fie înțelese cu exactitate toate aspectele și cerințele prezentei proceduri.

**DIRECTOR,  
CULITĂ/CHIS**

